

# Questions fréquentes sur le

## LVS<sup>®</sup> 95XX

Copyright ©2025  
Omron Microscan Systems, Inc.  
Tél. : +1 425.226.5700 / 800.762.1149

Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document sont exclusives et fournies uniquement dans l'objectif de permettre aux clients d'utiliser ou d'entretenir l'équipement fabriqué par Omron Microscan. Ce document ne doit pas être diffusé, reproduit ou utilisé à d'autres fins sans l'autorisation écrite d'Omron Microscan.

Dans ce manuel, des noms de marques commerciales peuvent être utilisés. Nous déclarons par la présente que nous utilisons les noms au profit du propriétaire de la marque commerciale, sans intention de violation.

## **Partenaire de solutions GS1**



### ***Clause de non-responsabilité***

Les informations et spécifications décrites dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

### ***Support technique***

Pour obtenir la dernière version de ce manuel ou pour obtenir une assistance technique, consultez votre site Web Omron local. Votre site Web Omron local peut être localisé en visitant <https://www.ia.omron.com/> et en sélectionnant votre région dans le panneau Réseau mondial sur le côté droit de l'écran.

**Omron Microscan Systems, Inc.**

### IMPORTANT

- Bien que toutes les informations contenues dans ce document soient considérées comme exactes et complètes, les améliorations continues des produits Omron Microscan peuvent rendre obsolètes les informations contenues dans ce document. Contactez Omron Microscan ou votre distributeur si vous avez des questions sur le produit ou pour vérifier si vous avez la version la plus récente du document.
- Les informations contenues dans ce guide sont données à titre indicatif uniquement. Elles ne sont pas destinées à être utilisées comme manuel d'utilisation.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transcrite ou archivée dans un système de recherche, informatique ou autre, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, magnétique, mécanique, électronique, optique, manuel ou autre, et ne peut être traduite dans aucune langue sans la permission écrite expresse de Omron Microscan Systems, Inc. (« Omron Microscan »). Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées ou mises à jour sans préavis.

Toutes les publications de Omron Microscan contiennent des informations confidentielles exclusives de Omron Microscan, et la possession et l'utilisation de ces informations confidentielles exclusives sont soumises aux restrictions énoncées par Omron Microscan, comme décrit dans les accords de confidentialité ou les accords de licence applicables à Omron Microscan. Toute utilisation de cette publication ou des documents connexes au-delà des conditions de ces accords est interdite, et Omron Microscan se réserve tous les droits concernant cette publication et les documents connexes.

Le nom Omron Microscan est une marque déposée d'Omron Omron Microscan Systems, Inc.

# IMPORTANT : lisez ceci avant de continuer

## Contactez Omron Microscan

Si l'une des étapes de ce document ne résout pas votre problème, contactez votre distributeur local Omron Microscan ou le siège social de Omron Microscan pour obtenir une assistance technique :

### SIÈGE SOCIAL DE OMRON MICROSCAN :

Téléphone : +1 425-226-5700 +1 800-762-1149

Les représentants de Omron Microscan sont disponibles du lundi au vendredi de 9h00 à 16h00 (HNE/HAE).

### DISTRIBUTEURS MONDIAUX :

Omron Microscan dessert le monde entier avec ses solutions d'inspection visuelle. Pour trouver un distributeur Omron Microscan agréé, connectez-vous sur <https://www.ia.omron.com/>, et cliquez sur l'onglet « Contact Us » (Contactez-nous). Vous trouverez une liste des distributeurs Omron Microscan agréés dans le monde entier.

## Notes utiles

1. NE PAS brancher ou débrancher le câble USB du système LVS-95XX USB lorsque le logiciel est ouvert.
2. S'il n'y a qu'un seul compte d'administrateur (avec des permissions pour ajouter/supprimer des opérateurs), ce compte ne sera jamais verrouillé sur la version logicielle 3.0.9HH et supérieure.
3. Compte administrateur par défaut : Identifiant (Operator ID) : **admin** Mot de passe (Password) : **admin**
4. Avant le calibrage, nettoyez votre système conformément aux instructions de nettoyage du mode d'emploi pour éviter les problèmes d'étalonnage.
5. Le fichier LVS-95XX.MDB est la base de données du LVS-95XX. C'est là que votre étalonnage d'usine est stocké. Lors de l'installation sur un nouvel ordinateur à partir d'un lien, vous serez averti que calibrage d'usine est manquant. Allez dans le support d'installation d'origine (clé USB d'installation) et récupérez votre fichier LVS-95XX.MDB. (Voir l'annexe J dans le dossier des manuels.)
6. Une formation sur site ou en ligne est disponible pour votre système LVS-95XX. Pour plus d'informations, contactez le distributeur agréé Omron Microscan.
7. Tout au long de ce document, la « carte d'essai standard de conformité calibrée » (Calibrated Conformance Standard Test Card) est appelée « carte de calibrage (Calibration Card) »

# Table des matières

|   |    |
|---|----|
| Q1. Comment puis-je me procurer un Manuel d'utilisation ?.....  | 7  |
| Q2. Comment réinitialiser mon mot de passe ? .....  | 7  |
| Q3. Lorsque je me connecte à mon système, le message d'erreur suivant s'affiche :<br>« The machine is not authorized to perform this function. » (La machine n'est pas<br>autorisée à exécuter cette fonction.) .....   | 8  |
| Q4. Lors du lancement du logiciel, je reçois le message d'erreur suivant avec un<br>numéro à 8 chiffres commençant par « 214 ». Qu'est-ce que cela veut dire ? .....  | 10 |
| Q5. Comment puis-je me procurer les dernières mises à jour logicielles ? .....  | 10 |
| Q6. Pourquoi les lettres servant de notes de vérification ne sont plus affichées dans les<br>résultats de vérification pour la version 4.3 et ultérieure du logiciel ? .....  | 11 |
| Q7. Mon code est noté « 0 » et le message suivant apparaît : « Required <FNC1> not<br>found. » (<FNC1> requis non trouvé.) Pourquoi est-ce que lorsque je change les<br>normes d'application à ISO/IEC 15415/15416, je ne reçois pas le message<br>d'erreur ? ..... | 11 |
| Q8. Pourquoi est-ce que je reçois un message « Calibration Failed » (Échec de<br>calibrage) lorsque j'essaie d'effectuer calibrage ? .....  | 12 |
| Q9. Que dois-je faire si je reçois un message d'erreur d'exécution 214 (Runtime 214): ....  | 12 |
| Q10. Comment remplacer le plateau lumineux sur mon système LVS-95XX ? .....   | 13 |
| Q11. Comment puis-je effectuer calibrage d'usine ? .....  | 13 |
| Q12. J'ai placé une étiquette dans le champ de vision. Pourquoi l'image reste-t-elle<br>noire ? .....   | 13 |
| Q13. Comment puis-je changer le format de mes rapports ? .....  | 13 |
| Q14. Comment puis-je envoyer un code-barres à Omron Microscan pour analyse<br>lorsque le code-barres ne peut pas être vérifié ou reçoit une note de vérification<br>inacceptable ? .....  | 14 |
| Q15. Comment activer une fonction disponible en option ? .....  | 15 |
| Q16. Pourquoi les sélections d'options d'éclairage pour le LVS-9585 ne sont-elles pas<br>disponibles avec ISO 15415/15416 ? .....   | 16 |
| Q17. Quel symbole sur ma carte de calibrage dois-je utiliser pour calibrer ? .....  | 16 |
| Q18. Est-ce acceptable si mes valeurs d'étalonnage mesurées ne correspondent pas<br>exactement, mais que calibrage réussit ? .....  | 18 |
| Q19. Quand ma carte de calibrage expire-t-elle ? .....  | 18 |
| Q20. Puis-je utiliser des caractères à deux octets dans les champs de référence ? .....   | 18 |
| Q21. Lors de l'évaluation des étiquettes brillantes, l'étiquette obtient un meilleur score<br>sans couvercle sur le LVS-9510. Est-il possible d'évaluer une étiquette sans<br>couvercle ? .....   | 20 |

Q22. Qu'est-ce que les tableaux de spécifications des symboles du système GS1 ? .....20

## Q1. Comment puis-je me procurer un Manuel d'utilisation ?

- Une version électronique du « Manuel d'utilisation de la série LVS-95XX » au format .pdf se trouve sur le support d'installation (clé USB d'installation) fourni avec le logiciel. Après l'installation du logiciel LVS-95XX, un raccourci vers le dossier « Manuals » (Manuels) est automatiquement sauvegardé sur le bureau de l'ordinateur. Si vous ne disposez pas du support d'installation ou du dossier « Manuals » (Manuels), consultez le Centre de téléchargement de Omron <https://www.ia.omron.com/>.

## Q2. Comment réinitialiser mon mot de passe ?

- S'il n'y a qu'un seul compte d'administrateur (avec des permissions pour ajouter/supprimer des opérateurs), ce compte administrateur ne sera jamais verrouillé sur les versions logicielles 3.0.9HH et supérieures.
- L'administrateur peut déverrouiller le compte en suivant les instructions de l'étape 3 ci-dessous.
- Après trois tentatives de connexion avec un mot de passe incorrect, le système verrouille l'opérateur. Si le compte verrouillé est un compte administrateur, utilisez le compte de l'administrateur secondaire pour déverrouiller le premier compte. Si tous les comptes administrateur sont verrouillés, vous devez avoir le mot de passe du jour.

1. Contactez Omron Microscan (voir question 1) pour obtenir le mot de passe du jour.
2. Connectez-vous au logiciel LVS-95XX Saisissez **lvs** dans le champ « Operator ID » (Identifiant). Entrez le mot de passe du jour obtenu auprès de Omron Microscan dans le champ « Password » (Mot de passe). Cliquez sur le bouton « OK ». Vous êtes maintenant connecté(e) au logiciel LVS-95XX.
3. Cliquez sur l'onglet « Setup » (Configuration), puis sur le bouton « Setup operators » (Configurer les opérateurs).

The screenshot shows the 'Setup' window of the LVS-95XX software. The 'Setup' tab is active. The window is divided into several sections: 'Camera' (Off), 'Grading mode' (Automatic, Manual, Auto-sector), 'Current information' (Local Time: 05-Jun-2015 13:41, GMT: 05-Jun-2015 17:41, Time Zone: GMT -4), 'Application standards' (ISO/IEC 15415/15416), 'Optional features' (List of options, Single sector verification), 'System Settings' (Minimum passing score: 2.5, Days before password expires: n/a, etc.), and a bottom section with buttons for 'Change password', 'Setup operators', 'Product lookup', and 'Distributor information'. The 'Setup operators' button is highlighted with a red box.

4. Sélectionnez le nom de l'opérateur souhaité dans la liste « Operators » (Opérateurs).
5. Cliquez sur le bouton « Change this operator » (Modifier cet opérateur).

6. Retirez la coche, puis vérifiez à nouveau toutes les autorisations (voir ci-dessous).
7. Cliquez sur le bouton « Save Changes » (Enregistrer les modifications), puis sur le bouton « Done » (Terminé).

**Permissions**

- ☐ Allow Add/Change operator
- ☐ Allow Calibration
- ☐ Allow change Setup Options
- ☐ Allow Pass/Fail ISO
- ☐ Allow Full ISO
- ☐ Allow create or edit app
- ☐ Allow change archive file

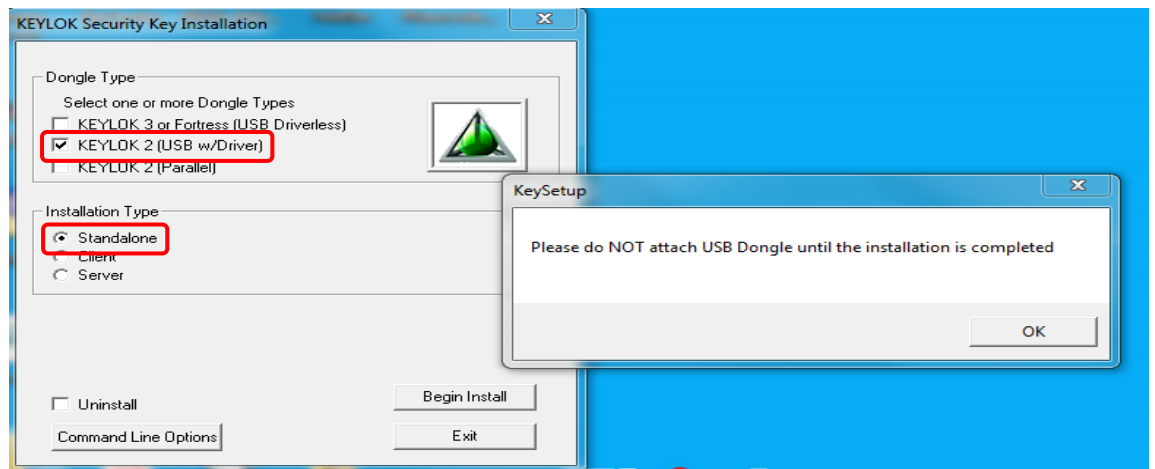
### Q3. Lorsque je me connecte à mon système, le message d'erreur suivant s'affiche : « The machine is not authorized to perform this function. » (La machine n'est pas autorisée à exécuter cette fonction.)

Ce message d'erreur est généralement dû au fait que la clé USB n'est pas reconnue. Pour résoudre ce problème, fermez le logiciel LVS-95XX et débranchez le périphérique USB de l'ordinateur qui est connecté au système. Rebranchez-le sur un autre port USB de votre ordinateur et attendez 10 secondes. Ensuite, ouvrez à nouveau le logiciel. Si cette étape ne résout pas le problème, suivez le reste des étapes.

**Assurez-vous que vous disposez des privilèges d'administrateur sur l'ordinateur avant l'installation.**

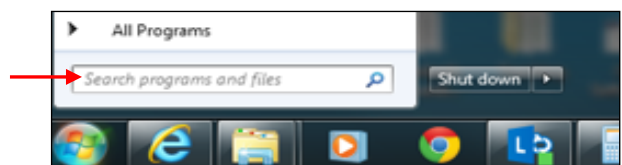
1. Fermez le logiciel LVS-95XX.
2. Débranchez le câble USB du système Omron Microscan de l'ordinateur.
3. Sur la clé USB d'installation, allez dans le ➔ dossier « Other setup » (Autre configuration) ➔ puis cliquez sur « Keysetup.exe ».
4. Sélectionnez « Keylok 2 (USB avec lecteur) » (Keylok 2 (USB w/ Driver)) et « Standalone » (Autonome).
5. Cliquez sur le bouton « Begin Install » (Commencer l'installation). Un message apparaît indiquant que tous les fichiers ont été copiés. Fermez la boîte de dialogue.



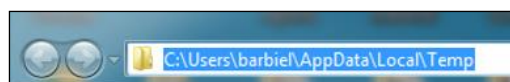


6. Branchez le câble USB.
7. Windows doit afficher le message « New hardware found » (Nouveau matériel détecté). Sélectionnez « No, not this time .» (Non, pas cette fois.)
8. Sur l'écran suivant, sélectionnez « Install software automatically » (Installer le logiciel automatiquement).
9. Cliquez sur « Finish » (Terminer).
10. Exécutez le logiciel LVS-95XX. Vous devriez pouvoir vous connecter correctement à votre système et le message « The machine is not authorized to perform this function » (La machine n'est pas autorisée à exécuter cette fonction) ne devrait pas apparaître. Si le message s'affiche, suivez l'étape suivante.
11. Si le message « The machine is not authorized to perform this function » (La machine n'est pas autorisée à exécuter cette fonction) s'affiche à nouveau et qu'il s'agit d'une nouvelle installation, cliquez sur la barre de recherche Windows et recherchez **%temp%**.

Dans le champ de recherche saisissez : **%temp%**



12. Ouvrez le dossier temporaire et faites défiler vers le bas jusqu'à l'icône Keylok.
13. Si l'icône est présente, allez dans la barre d'adresse et copiez le chemin d'accès au fichier.



14. Ouvrez votre Gestionnaire de périphériques et cliquez sur le périphérique USB qui a l'icône d'avertissement.
15. Faites un clic droit et sélectionnez « Update Driver Software » (Mettre à jour le logiciel pilote).

16. Sélectionnez « Browse my computer for driver software » (Rechercher le logiciel pilote sur mon ordinateur), puis collez le lien copié à partir de la barre d'adresse du fichier temporaire dans la barre de navigation.
17. Cliquez sur « Next » (Suivant). Les pilotes sont installés automatiquement.
18. Si le problème persiste, veuillez vous assurer que les pare-feux permettent l'installation.

#### Q4. Lors du lancement du logiciel, je reçois le message d'erreur suivant avec un numéro à 8 chiffres commençant par « 214 ». Qu'est-ce que cela veut dire ?

Ce message d'erreur indique que le fichier .mdb a atteint ou dépassé la limite de taille de 2 Go (dictée par la limite de taille de MS Access). Pour résoudre ce problème, exécutez tout d'abord C:\Program Files (x86)\LVS-95XX\CompactLvsDb.exe pour compacter le fichier .mdb en dessous de la limite de taille, puis créez une base de données de sauvegarde à l'aide du LVS-95XX et supprimez un nombre suffisant de rapports pour aller bien au-dessous de la taille limite. Voir la page 91 du manuel d'utilisation pour plus de détails sur la sauvegarde de base de données

#### Q5. Comment puis-je me procurer les dernières mises à jour logicielles ?

1. Le logiciel est disponible en ligne sur <https://www.ia.omron.com/>, dans support/downloads. Vous pouvez également envoyer un e-mail à Omron Microscan et demander la dernière version du logiciel pour votre système. Veuillez inclure les éléments suivants dans votre e-mail :
  - Modèle du système (LVS-9510, LVS-9570, LVS-9580)
  - Numéro de série du système (situé sur le système)
  - Version actuelle du logiciel que vous utilisez (située dans l'onglet « Welcome » (Accueil))
  - Système d'exploitation Windows que vous utilisez
2. Omron Microscan vous enverra un lien pour télécharger la dernière version du logiciel. **Ne branchez pas votre système avant la fin de l'installation** Assurez-vous que vous disposez des privilèges d'administrateur pour télécharger le logiciel. Enregistrez le logiciel sur votre bureau et décompressez les fichiers d'extraction avant l'installation. Vous DEVEZ installer le logiciel avec des droits d'administration.
3. Avant l'installation, copiez votre fichier LVS-95XX.mdb (vous trouverez le chemin d'accès dans l'onglet « Archive » (Archive) ➔ Bouton « Change SQL Connection » (Changer la connexion SQL) ➔ Source de données). Enregistrez le fichier à replacer dans le dossier spécifié lorsque vous aurez terminé. Si vous ne sauvegardez pas votre fichier LVS-95XX.mdb, vous serez invité(e) lors de l'ouverture du logiciel à effectuer un étalonnage d'usine, à moins que cet étalonnage d'usine soit introuvable.
4. Double-cliquez sur « setup.exe » pour installer le logiciel, puis suivez les instructions.

5. Une fois l'installation terminée, connectez l'USB à votre système LVS-95XX. Faites un clic droit sur l'icône LVS-95XX, puis lancez le logiciel en tant qu'administrateur.

## Q6. Pourquoi les lettres servant de notes de vérification ne sont plus affichées dans les résultats de vérification pour la version 4.3 et ultérieure du logiciel ?

Les lettres servant de notes de vérification n'est pas utilisé dans le cadre des normes ISO 15416, et le tableau informatif D.1 qui comporte une référence de lettre servant de note de vérification n'est pas cohérent avec les plages de valeurs de 15416:2016 pour les valeurs de profil de réflectance de balayage indiquées dans les normes. Certains codes-barres recevront des notes plus élevées en raison des modifications apportées à la norme ISO 15416:2016 lorsqu'ils sont évalués avec la version 4.3 et les versions ultérieures du logiciel par rapport aux versions antérieures du logiciel LVS-95xx. La norme ISO 15415 définit également que la classification de symbole doit être reportée en tant que valeur numérique avec décimale. Par souci de cohérence, la version 4.3 ne communiquera plus de lettres servant de notes de vérification pour les symboles 2D.

## Q7. Mon code est noté « 0 » et le message suivant apparaît : « Required <FNC1> not found. » (<FNC1> requis non trouvé.) Pourquoi est-ce que lorsque je change les normes d'application à ISO/IEC 15415/15416, je ne reçois pas le message d'erreur ?

<FNC1> est un caractère spécial réservé aux symboles conformes à la norme GS1 lors de l'utilisation du code 128, du code QR ou de Data Matrix. Si « GS1 General Specifications » (Spécifications générales GS1) est sélectionné comme norme d'application dans l'onglet « Setup » (Configuration), et que FNC1 n'est pas codé dans la première position du code, ce dernier sera automatiquement noté « 0 » car il n'est pas compatible GS1. Si le code doit être conforme à la norme GS1, avisez le fournisseur que la norme ISO/CEI 15415/15416 n'exige pas que FNC1 soit présent. Si vous n'évaluez pas de code-barres GS1, remplacez votre norme d'application dans l'onglet « Setup » (Configuration) par « ISO/CEI 15415/15416 ».

## Q8. Pourquoi est-ce que je reçois un message « Calibration Failed » (Échec de calibrage) lorsque j'essaie d'effectuer le calibrage ?

Suivez les suggestions ci-dessous :

1. Assurez-vous que votre système est propre et exempt de débris, de poussière, de saleté, d'huile ou d'autres contaminants.
2. Si vous utilisez un LVS-95XX, utilisez le couvercle fourni avec le système et éteignez tout éclairage au plafond. Puis, allumez le système et vérifiez que toutes les LED sont allumées sur le plateau lumineux. Si ce n'est pas le cas, le plateau lumineux doit être remplacé.
3. Confirmez que le numéro de série sur le système LVS-95XX correspond à celui sur la clé USB d'installation.
4. Confirmez les points suivants sur votre carte de calibrage :
  - Le numéro de série sur la carte de calibrage correspond à celui sur le système LVS-95XX
  - Les valeurs sur le GS1 CC correspondent aux valeurs « Goal » (Objectif) de l'onglet « Calibration » (Étalonnage), à savoir Decodability (Décodabilité), Contrast (Contraste), Modulation (Modulation) et Rmax (Rmax)
  - La carte de calibrage n'est pas expirée
  - La carte de calibrage n'est pas endommagée
5. Si calibrage ne réussit pas après avoir tenté les suggestions ci-dessus, contactez le support technique de Omron Microscan et donnez les informations suivantes :
  - Numéro de modèle du système LVS-95XX (exemple : LVS-9510)
  - Numéro de série du système LVS-95XX (situé sur le système)
  - Version du logiciel LVS-95XX installé sur votre ordinateur (indiquée dans l'onglet « Welcome » (Accueil))

## Q9. Que dois-je faire si je reçois un message d'erreur d'exécution 214 (Runtime 214):

- « Runtime 214 » s'affichera si le câble USB est débranché pendant que le logiciel est en cours d'exécution. Fermez le logiciel, branchez le câble USB et redémarrez le logiciel.
- « Runtime 214 » peut également être associé à d'anciennes révisions de logiciels, ce qui indique que votre base de données est pleine ou corrompue. Ce problème peut être résolu en mettant à jour le logiciel et en effectuant un étalonnage d'usine.

Avant de mettre à jour le logiciel, si vous souhaitez conserver les données antérieures, vous devez sauvegarder le fichier LVS-95XX.mdb et le renommer ou le copier depuis votre support d'installation comme décrit dans le fichier « Appendix J: Factory Calibration Not Found » (Annexe J : Étalonnage d'usine introuvable).

## Q10. Comment remplacer le plateau lumineux sur mon système LVS-95XX ?

Envoyez un e-mail à Omron Microscan et demandez un devis pour un plateau lumineux. Dans votre e-mail, indiquez le numéro de modèle et le numéro de série de votre système LVS-95XX. Lorsque vous recevez le plateau lumineux, les instructions de remplacement sont incluses avec l'appareil.

## Q11. Comment puis-je effectuer calibrage d'usine ?

Lisez les instructions dans le fichier « Appendix J: Factory Calibration Not Found » (Annexe J : Étalonnage d'usine introuvable) située sur le support d'installation (clé USB d'installation) fourni avec votre système. Si vous n'avez pas le support d'installation fourni avec votre système, contactez votre distributeur local agréé Omron.

Pour effectuer le calibrage d'usine, vous devez contacter le support technique de Omron Microscan pour obtenir le mot de passe du jour.

## Q12. J'ai placé une étiquette dans le champ de vision. Pourquoi l'image reste-t-elle noire ?

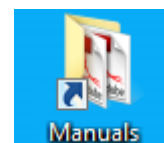
1. Assurez-vous que la caméra du système est allumée. Pour ce faire, cliquez sur l'onglet « Setup » (Configuration). Dans la section « Camera » (Caméra), assurez-vous que l'option « ON » (Marche) est sélectionnée. Si cette étape ne fonctionne pas, suivez le reste des étapes.
2. Fermez le logiciel LVS-95XX.
3. Faites un clic droit sur « Poste de travail », ➔ puis sélectionnez l'onglet ➔ « Matériel » dans « Propriétés » ➔ et cliquez sur le bouton « Gestionnaire de périphériques ».
4. Localisez l'entrée appelée « Périphérique d'images ». Si l'entrée existe, vérifiez qu'elle contient « Périphérique d'acquisition d'images Lumenera » ou « Caméra Omron Microscan ». Si l'entrée n'existe pas, contactez le support technique de Omron Microscan.

## Q13. Comment puis-je changer le format de mes rapports ?

1. Reportez-vous au fichier « Appendix G: Special Features » (Annexe G : Fonctions spéciales) pour obtenir des instructions détaillées sur la modification des formats de rapport.



**Remarque :** Lorsque vous installez le logiciel LVS-95XX, une icône de raccourci intitulée « Manuals » (Manuels) (voir à droite) est automatiquement installée sur le bureau de l'ordinateur. Ce raccourci mène au fichier « Appendix G: Special Features » (Annexe G : Fonctions spéciales).



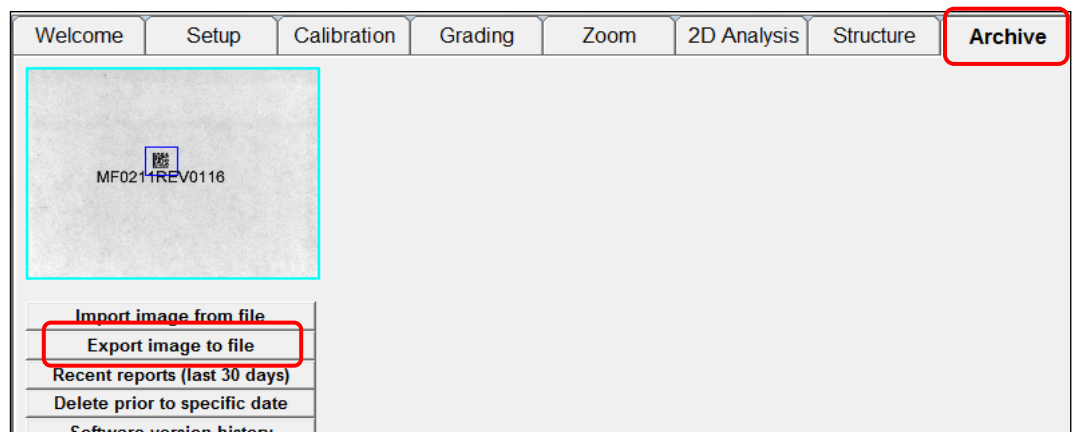
2. Certains changements nécessitent que vous ayez le mot de passe du jour.  
Contactez Omron Microscan pour obtenir le mot de passe du jour.

## Q14. Comment puis-je envoyer un code-barres à Omron Microscan pour analyse lorsque le code-barres ne peut pas être vérifié ou reçoit une note de vérification inacceptable ?

**Remarque : la procédure ci-dessous ne s'applique pas aux normes d'application DPM (marquage direct de pièces - Direct Part Mark), notamment ISO/CEI TR 29158, MIL STD 130N et GS1 Table 7.**

Placez votre code-barres sur la fenêtre du système (la notation n'est pas requise).

1. Cliquez sur l'onglet « Archive » (Archive) et sélectionnez « Export image to file » (Exporter une image dans un fichier).

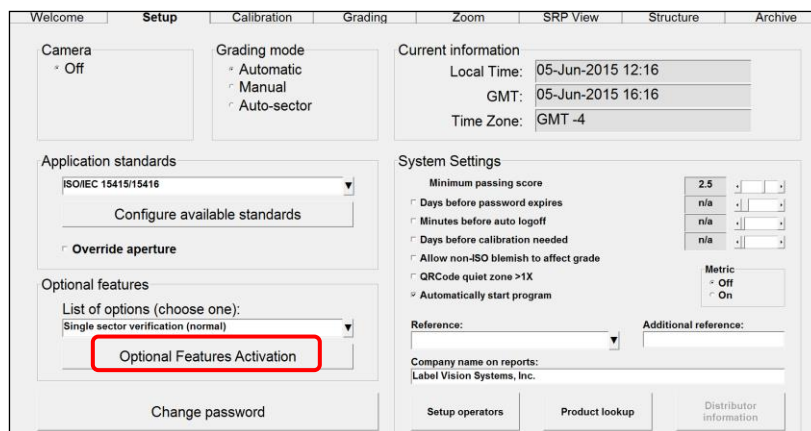


2. Enregistrez l'image au format .bmp.
3. Si vous avez acheté une formation à distance auprès de Omron Microscan, un rapport définissant les problèmes du code-barres jusqu'à un maximum de cinq codes-barres vous sera fourni.
4. Envoyez un e-mail au support technique de Omron Microscan :  
<https://industrial.omron.fr/fr/services-support/support/technical-support> ou au Distributeur local agréé Omron.  
et incluez le .bmp, le rapport de l'image et les informations ci-dessous :
  - Numéro de modèle LVS-95XX (tel que LVS-9510)
  - Numéro de série du LVS-95XX (situé sur le système)
  - Version du logiciel LVS-95XX installée sur votre ordinateur (située dans l'onglet « Welcome » (Accueil))
5. Si vous avez plus de cinq codes-barres que vous souhaitez faire analyser et vérifier par Omron Microscan, vous devez envoyer un e-mail à l'équipe de vente de Omron Microscan ou au Distributeur local agréé et demander un devis pour l'analyse des codes-barres. Veuillez inclure les éléments suivants dans votre e-mail :
  - Le nombre de codes-barres que vous voulez faire analyser et vérifier
  - Numéro de modèle et numéro de série du LVS-95XX
  - Version du logiciel LVS-95XX installée sur votre ordinateur

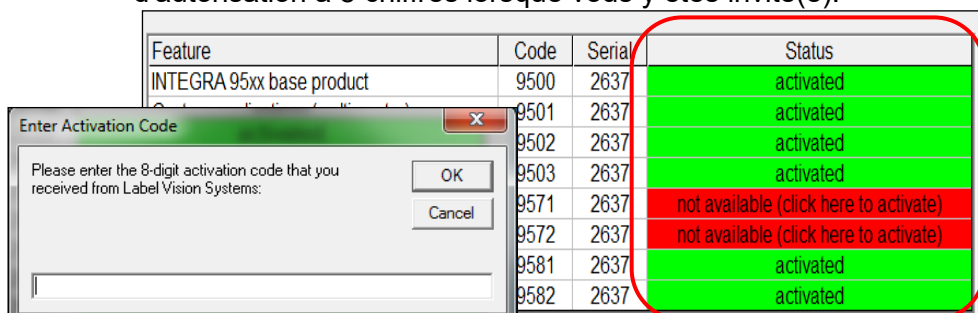


## Q15. Comment activer une fonction disponible en option ?

- Les fonctions disponibles en option doivent être achetées auprès de Omron Microscan en envoyant un e-mail à votre Distributeur local agréé.
- Une fois la fonction proposée en option achetée, vous recevrez un code d'activation à 8 chiffres.
- Cliquez sur l'onglet « Setup » (Configuration), puis sur le bouton « Optional Features Activation » (Activation des fonctions disponibles en option).



- Dans la colonne « Status » (Statut), cliquez sur la fonction disponible en option que vous souhaitez activer.
  - Les fonctions surlignées en vert sont activées.
  - Les fonctions surlignées en rouge ne sont pas activées. Pour activer la fonction, double-cliquez dans la zone rouge, puis saisissez le code d'autorisation à 8 chiffres lorsque vous y êtes invité(e).



- Fermez, puis ouvrez à nouveau le logiciel LVS-95XX. La fonction optionnelle est maintenant activée.
- Des instructions détaillées sur l'utilisation de chaque fonction optionnelle sont décrites dans le fichier « Appendix G: Special Features » (Annexe G : Fonctions spéciales) dans le dossier « Manuals » (Manuels).

### Période d'évaluation des fonctions proposées en option

Toutes les fonctions optionnelles non achetées peuvent être activées pendant une période d'évaluation gratuite de 10 jours (la fonction « Vérification avancée de l'identifiant d'application » (Enhanced Application Identifier Verification) nécessite une formation avant l'utilisation). Cliquez sur la zone verte en bas de l'écran (voir ci-dessous) pour activer une fonction optionnelle pour la période d'évaluation. Toute fonction proposée en option ne peut être sélectionnée qu'une seule fois pendant la période d'évaluation.

## Q16. Pourquoi les sélections d'options d'éclairage pour le LVS-9585 ne sont-elles pas disponibles avec ISO 15415/15416 ?

Seules les normes DPM autorisent l'utilisation de l'éclairage à un angle de 30 degrés, donc pour les normes hors DPM, l'éclairage à un angle de 30 degrés est désactivé.

## Q17. Quel symbole dois-je utiliser pour calibrage sur ma carte de calibrage ?

1. Omron Microscan fournit deux cartes d'étalonnage : EAN/UPC et GS1-128 (voir les exemples ci-dessous). Vous recevrez la carte de calibrage qui doit être utilisée pour étalonner votre système LVS-95XX. Cette carte sera la **SEULE** carte de calibrage que vous utiliserez à des fins d'étalonnage. Localisez votre carte de calibrage et suivez le reste des étapes.

CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD  
TEST CARD  
FOR EAN/UPC SYMBOL VERIFIERS  
USING 6 MIL APERTURES

| EAN-13 MASTER GRADE         | UPC-A MASTER GRADE          |
|-----------------------------|-----------------------------|
|                             |                             |
| DECODABILITY: <u>85.6</u> % | DECODABILITY: <u>84.3</u> % |
| CONTRAST: <u>82.6</u> %     | CONTRAST: <u>82.7</u> %     |
| MODULATION: <u>83.7</u> %   | MODULATION: <u>85.1</u> %   |

DEFECTS (VOID) 22.1 %

DECODABILITY (BAR) 43.2 %

CALIBRATION # UPC2-3350

WAVE LENGTH: 670 nm

EFF. APERT: 0.006 in.

CONTRAST 48.1 %

BarCodes and eCom™

DATE ISSUED: \_\_\_\_\_

THE STANDARD IS CERTIFIED FOR 1 YEAR FROM A SERVICE DATE WHEN MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH THE OPTICAL SPECIFICATIONS OF THE STANDARD. CONFORMANCE STANDARDS DOCUMENTATION.

© 2006 GS1 US. ALL RIGHTS RESERVED.

PART NO. CCSV-1 REV Q-2

**Carte de tests de conformité standards étalonnés EAN/UPC**

CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD  
TEST CARD  
(For Use with 10 mil Apertures and GS1-128 Symbols Only)

GS1-128 Master Grade

(00) 00614111234567890

DECODABILITY: 87.8 %

CONTRAST: 83.6 %

MODULATION: 88.6 %

DEFECTS (SPOT) 21.8 %

LOW DECODABILITY: 42.9 %

CONTRAST 50.0 %

CALIBRATION # 128-0172

WAVE LENGTH: 670 nm

EFFECTIVE APERTURE: 0.010 in. (0.250 mm)

BarCodes and eCom™

DATE ISSUED: \_\_\_\_\_

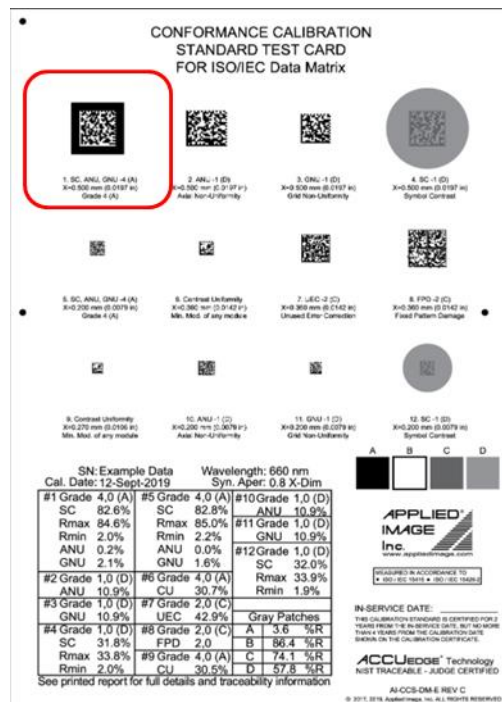
THE STANDARD IS CERTIFIED FOR 1 YEAR FROM A SERVICE DATE WHEN MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH THE OPTICAL SPECIFICATIONS OF THE STANDARD. CONFORMANCE STANDARDS DOCUMENTATION.

© 2006 GS1 US. ALL RIGHTS RESERVED.

PART NO. CCSV-128 REV B

**Carte de tests de conformité standards étalonnés GS1-128**





## DATA MATRIX Conformance Calibration Standard Test Card

### 2. Cartes d'étalonnage EAN/UPC :

- Choisissez le code-barres « Master Grade » (Note de référence) approprié. Le code « EAN-13 Master Grade » (Note de référence EAN-13) est utilisé pour étalonner les systèmes en Europe. Le code « UPC-A Master Grade » (Note de référence UPC-A) est utilisé pour étalonner les systèmes aux États-Unis.
- Placez la carte de calibrage dans le champ de vision du système.
- Choisissez l'un des codes-barres « Master Grade » (Note de référence) et placez-le de manière à ce que la ligne bleue passe à travers la partie centrale de la zone « PASS » (RÉUSSITE) du code-barres.
- Confirmez que les valeurs « Goal » (Objectif) du logiciel (dans l'onglet « Setup » (Configuration)) correspondent aux valeurs sur la carte de calibrage. Si les valeurs ne correspondent pas, vérifiez que vous avez la bonne carte de calibrage pour le numéro de série du système LVS-95XX (situé sur le système) que vous êtes en train d'étalonner.

### 3. Cartes d'étalonnage GS1-128 : Les champs de vision plus larges nécessitent une carte de calibrage « GS1-128 ». Utilisez la partie « PASS » (RÉUSSITE) du code-barres GS1-128 pour étalonner votre système.

### 4. Carte Data Matrix ISO/IEC Data Matrix :

- Cette carte est uniquement utilisée pour calibrer le LVS-9585-DPM HD et le LVS-9580-DPM-HD
  - Utilisez le standard d'application ISO/IEC 15415/15416 pour effectuer le calibrage
  - Placez le symbole N°1 dans le cadre bleu
  - Vérifier que les valeurs de référence (Goal) sont identiques à celles de la carte. Dans le cas contraire, vérifiez que vous avez bien la carte correspondant à votre appareil.

## Q18. Est-ce acceptable si mes valeurs d'étalonnage mesurées ne correspondent pas exactement, mais que le calibrage a réussi ?

Compte tenu de la légère variation des composants, des process de fabrication et de l'environnement, il est rare que les valeurs lues par les vérificateurs LVS-95XX soient exactement identiques à celles figurant sur les cartes de calibrage. Sur une étude de données de plusieurs centaines d'appareils Omron a déterminé que les variations de  $\pm 3$  pourcentages de points pouvaient se produire sur les mesures du contraste, de la modulation et de la réflectance. Quant aux mesures de la décodabilité, elles peuvent varier de  $\pm 4.5$  pourcentage de points.

Les valeurs de calibrage obtenues dans ces limites seraient considérées comme normales.

| Paramètre    | Type de Symbologie | Tolérance de calibration Omron        |
|--------------|--------------------|---------------------------------------|
| Décodabilité | 1D                 | $\pm 4.5$                             |
| Contraste    | 1D & 2D            | $\pm 3$                               |
| Modulation   | 1D                 | $\pm 3$ ( $\pm 4.2$ pour le LVS-9570) |
| Rmax         | 1D & 2D            | $\pm 3$                               |

Important : les tolérances d'étalonnage Omron ne doivent pas être considérées comme applicables aux valeurs obtenues sur l'onglet Notation Les tolérances de Notation doivent respecter les tolérances de conformité ISO/IEC 15426.

## Q19. Quand ma carte de calibrage expire-t-elle ?

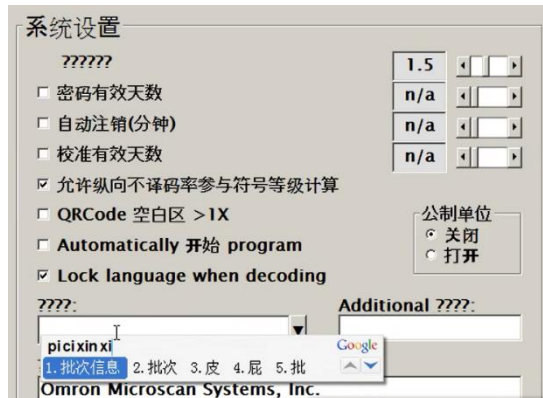
Il est recommandé de changer les cartes de calibration après 2 années d'utilisation. Avec un stockage dans son emballage d'origine, à l'abri de la lumière, de la poussière et autres éléments contaminants, les cartes ne vont pas se dégrader de façon significative après une période de plusieurs mois. Cependant, progressivement et ce même dans les meilleures conditions d'utilisation et de stockage elles devront être remplacées au plus tard dans les 4 ans à partir de la date de fabrication de la carte. Merci de vérifier la validité de votre carte pour éviter toute remarque lors d'un audit. Pour remplacer votre carte de calibrage, veuillez contacter votre distributeur local agréé Omron.

## Q20. Puis-je utiliser des caractères à deux octets dans les champs de référence ?

Oui il est possible d'entrer des caractères à deux octets dans le champs des références et de les avoir à la fois à l'écran et sur les rapports.

Cependant, cela nécessite que le système d'exploitation de l'ordinateur corresponde aux caractères saisis et que les paramètres régionaux du système soient également définis sur les paramètres régionaux correspondants. Par

exemple, lorsque vous utilisez un système d'exploitation anglais, même si les paramètres régionaux sont définis sur Chine, les caractères chinois ne s'affichent pas correctement dans le champ Référence. Dans ce cas, nous avons essayé de saisir 批次信息 dans le champ Référence.



Ce système n'a pas pu afficher les caractères chinois.



En menant cette même expérience sur un système équipé d'un système d'exploitation en chinois et configuré pour la Chine Locale a permis d'afficher correctement le texte chinois dans la boîte de dialogue et dans les rapports.



## Q21. Lors de l'évaluation des étiquettes brillantes, l'étiquette obtient un meilleur score sans couvercle sur le LVS-9510. Est-il possible d'évaluer une étiquette sans couvercle ?

En règle générale, il est préférable d'effectuer la notation à l'aide du couvercle. Le couvercle remplit plusieurs fonctions.

1. Le couvercle bloque la lumière ambiante. Les lumières vives au plafond peuvent avoir un impact sur la notation, car la caméra LVS-9510 est orientée vers le plafond. Les lumières vives au plafond peuvent augmenter artificiellement le Rmax (réflectance Max)) ou affecter l'arrière-plan des étiquettes claires (transparentes), ce qui influe sur les résultats de la notation.

2. Le couvercle maintient à plat le support analysé. Le couvercle sert à garantir que l'étiquette repose à plat sur la fenêtre du LVS-9510 afin d'obtenir des résultats uniformes.

3. Le couvercle crée un arrière-plan neutre. Le revêtement en feutre rouge sur la face inférieure du couvercle sert d'arrière-plan neutre (par rapport à la lumière rouge/ 660 nm ) pour les laminés transparents.


Les codes-barres imprimés sur un support transparent seraient affectés par le matériau noir du couvercle, mais ne le sont pas par le feutre rouge.

Il est préférable d'utiliser le couvercle, car le matériau noir du couvercle bloque la lumière ambiante provenant du dessus et maintient à plat le code-barres contre la fenêtre, tandis que le feutre rouge assure un arrière-plan neutre pour les étiquettes transparentes.

Cela ne signifie pas pour autant que vous devez obligatoirement utiliser le couvercle. S'il n'y a pas de lumière vive au-dessus de l'appareil, si le LVS-9510 n'est pas placé près d'une fenêtre où il serait exposé à la lumière du soleil et si les étiquettes ne sont pas transparentes, vous devriez obtenir les mêmes résultats qu'en utilisant le couvercle. D'autres facteurs peuvent également entrer en ligne de compte, tels que la planéité de l'étiquette et la couleur de son fond. Mais toutes choses étant égales par ailleurs, il est possible d'utiliser le LVS-9510 sans le couvercle, bien que l'utilisation du couvercle soit recommandée.

De manière générale, un brillant élevé réduira la modulation et la note globale. Des dimensions X très importantes signifient généralement que le brillant élevé est moins important. Plus la dimension X est petite, plus le brillant élevé a un effet important sur la réduction de la note générale.

## Q22. Qu'est-ce que les tableaux de spécifications des symboles du système GS1 ?

 **IMPORTANT :** Omron Microscan peut dispenser des sessions de formation pour vous aider à comprendre les tableaux de spécifications des symboles du système GS1 et leur impact sur votre organisation.

Pour demander une formation, envoyez un e-mail à votre distributeur local agréé Omron